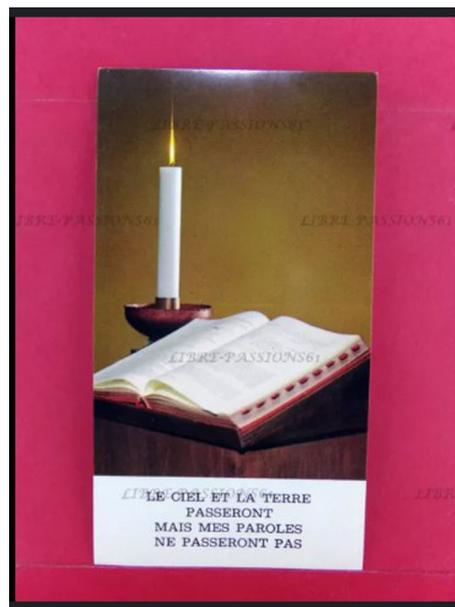


SECONDES VÊPRES



Amen, je vous le dis :
cette génération ne passera pas sans que tout cela n'arrive.
Le ciel et la terre passeront, mes paroles ne passeront pas.
(Antienne du Magnificat)

33-ÈME DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE - B

OUVERTURE

On se signe

Ψ E-us, in adiutóri-um me-um inténde. **℞.** Dómi-
ne, ad adiuvándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-
o, et Spi-rítu-i Sancto. Sicut erat in princípi-o, et nunc,
et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Allelúia.

Ψ Dieu, viens à mon aide.

℞ Seigneur, vite à mon secours.

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit. Comme il était au commencement maintenant et toujours pour les siècles des siècles!

Amen. Alléluia!

HYMNE

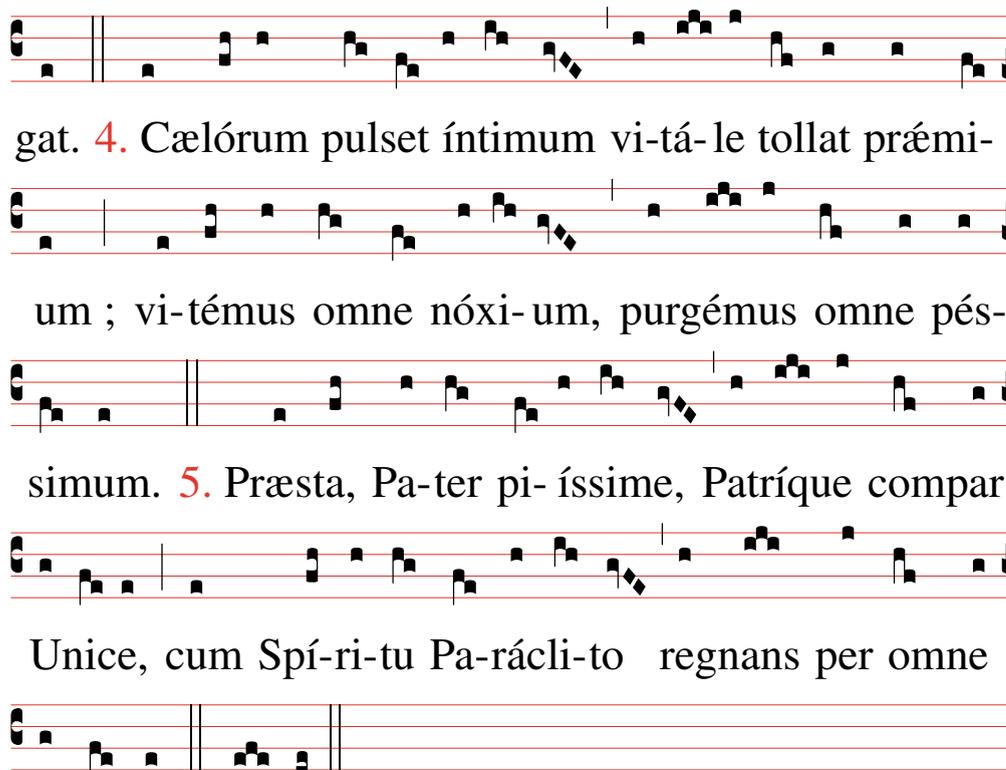
VIII

B Ucis cre-á-tor óptime, lucem di-é-rum prófe-
rens, primórdi-is lucis novæ mundi parans orí-gi-
nem ; **2.** Qui mane iunctum véspe-ri di-em vocá-ri
práci-pis : tætrum cha-os illábi-tur ; audi preces cum
flé-tibus. **3.** Ne mens gravá-ta crímine vitæ sit exsul
múne-re, dum nil per-énne cógi-tat seséque culpis ílli-

1. Merveilleux créateur de la lumière, Tu nous donnes la lumière du jour ; par les premiers rayons d'une lumière toute neuve, Tu préparas l'origine du monde ;

2. Tu prescris d'appeler jour ce qui unit le matin au soir ; à l'heure du retour du chaos ténébreux, écoute nos prières mêlées de larmes.

3. Que notre âme chargée de ses fautes ne soit pas privée du don de la vie, pour n'avoir pensé à rien d'éternel et s'être elle-même enchaînée au péché.



gat. 4. Cælórum pulset íntimum vi-tá-le tollat præmi-
um ; vi-témus omne nóxi-um, purgémus omne pés-
simum. 5. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patríque compar
Unice, cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to regnans per omne
sæcu-lum. Amen.

4. Qu'elle frappe au plus haut du ciel et obtienne la vie en récompense. Évitions tout ce qui est coupable, purifions-nous de tout ce qui est mauvais.

5. Exauce-nous, Père très bon, et Toi aussi, Unique égal au Père, avec l'Esprit consolateur, qui règne pour tous les siècles.

Amen.

ANTIENNE I

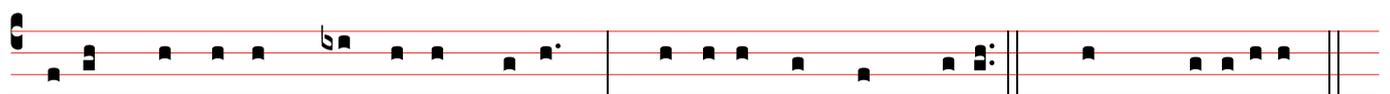
Ps 109, 2



I.a2
Irgam * virtútis tu-æ emíttet Dóminus ex
Si-on : dominá-re in médi-o inimicórum tu-órum.

Le Seigneur fera sortir de Sion le sceptre de ta puissance : règne en maître au milieu de tes ennemis.

PSAUME 109



Dixit Dóminus **Dómino me-o** : * Sede a *dextris* **me-is** : **Flex** : tuæ †

Donec ponam inimícos **tuos**, *
scabéllum *pedum tuórum*.

Virgam virtútis tuæ emíttet **Dóminus** ex **Sion** : *
domináre in médi-o *inimicórum tuórum*.

Tecum princípium in die virtútis tuæ † in splendóribus **sanctórum** : *
ex útero ante lucíferum *genui* te.

Iurávit Dóminus, et non pœnitébit **eum** : *
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum *órdinem Melchísedech*.

Dóminus a **dextris tuis**, *
confrégit in die iræ *suæ* **reges**.

De torrénite in **via bibet** : *
proptérea *exaltábit* **caput**.

Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

*Oracle du Seigneur à mon seigneur : Siège à ma droite,
et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.*

De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :

Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.

Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :

Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.

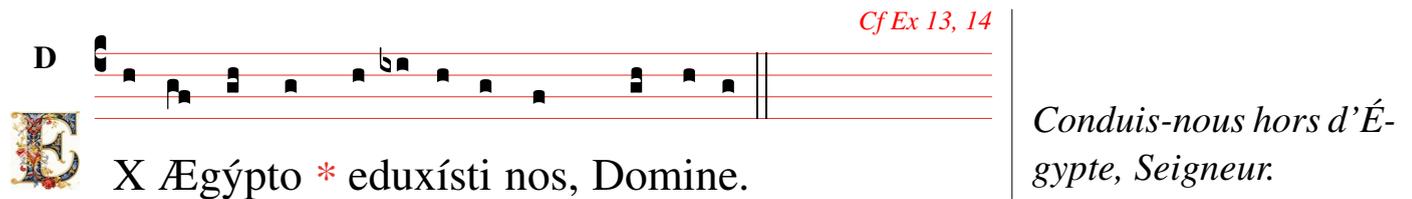
Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :

Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédek.

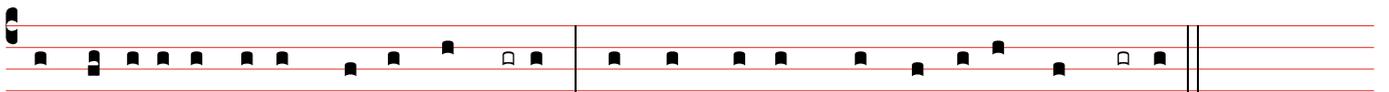
À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.

Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.

ANTIENNE II



PSAUME 113A



In éxitu Isra-ël *de Ægýpto*, * domus Iacob *de pópulo bárbaro*:-

Facta est Iuda *sanctuarium* **ejus**, *
Israël *potéstas* **eius**.

Mare *vidit*, et **fugit**:*
Iordánis *convérsus est retrórsum*.

Montes *exsultavérunt ut aríetes*, *
et colles *sicut agni óvium*.

Quid est tibi, mare, *quod fugísti*: *
et tu, Iordánis, *quia convérsus es retrórsum*?

Montes, *exsultástis sicut aríetes*, *
et colles, *sicut agni óvium*.

A fácie Dómini *mota est terra*, *
a fácie *Dei Iacob*.

Qui convértit petram in stagna aquárum, *
et rupem in fontes aquárum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et *nunc*, et *semper*, * et in sácula sæculórum. Amen.

Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger,

Juda fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine.

La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière.

Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines, comme des agneaux.

Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ?

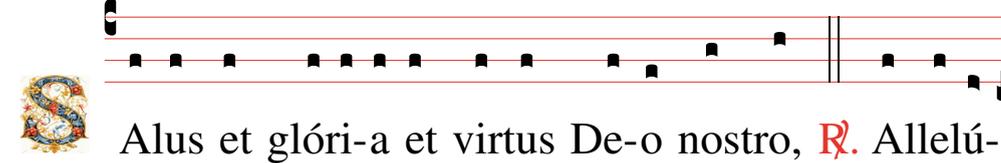
Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ?

Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob,

lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine !

CANTIQUE DU NOUVEAU TESTAMENT

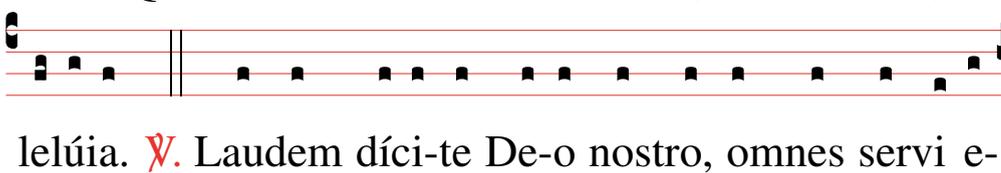
Cf Ap 19, 1-2.5-7



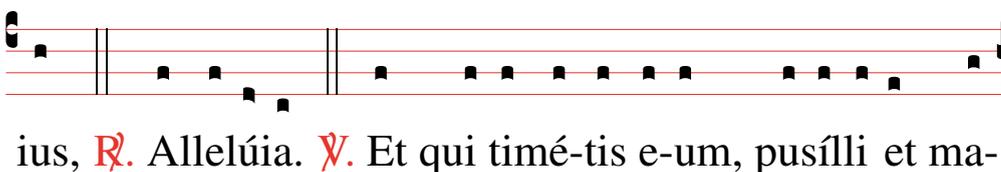
Alus et glóri-a et virtus De-o nostro, *R.* Allelú-



ia. *V.* Qui-a vera et iusta iudíci-a eius, *R.* Alle-lúia, al-



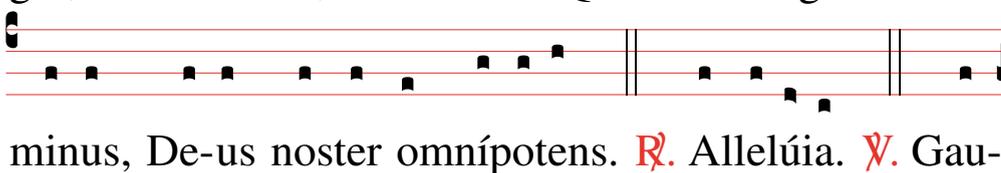
lelúia. *V.* Laudem díci-te De-o nostro, omnes servi e-



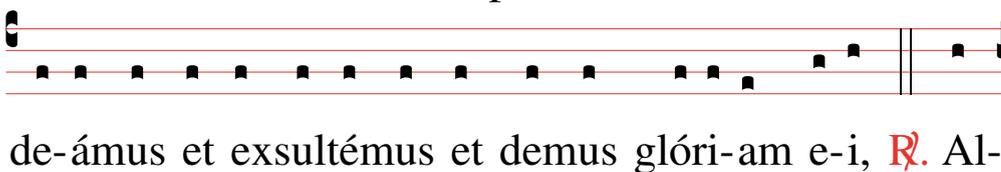
ius, *R.* Allelúia. *V.* Et qui timé-tis e-um, pusílli et ma-



gni, *R.* Alle-lúia, allelúia. *V.* Quóni-am regnávit Dó-



minus, De-us noster omnípotens. *R.* Allelúia. *V.* Gau-



de-ámus et exsultémus et demus glóri-am e-i, *R.* Al-

*Le salut, la puissance,
la gloire à notre Dieu,
R. Alléluia!*

*Car ils sont justes, ils
sont vrais, ses jugements.
R. Alléluia, Alléluia!*

*Célébrez notre Dieu,
serviteurs du Seigneur,
R. Alléluia!*

*Et vous tous qui le crai-
gnez, les petits et les
grands.*

R. Alléluia, Alléluia!

*Car Il règne, le Sei-
gneur, notre Dieu tout-
puissant,
R. Alléluia!*

*Exultons, crions de joie,
et rendons-lui la gloire!*

R. Alléluia, Alléluia!

le-lúia, allelúia. *℣.* Qui-a venérunt núpti-æ Agni,
℞. Allelúia. *℣.* Et uxor eius præparávit se, *℞.* Alle-lú-
 ia, allelúia. *℣.* Glóri-a Patri, et Fí-li-o, *℞.* Allelúia.
℣. et Spi-rítu-i Sancto. *℞.* Alle-lúia, Allelúia. *℣.* Sicut
 erat in princípi-o, et nunc et semper, *℞.* Allelúia. *℣.* et
 in sácula sæculórum. Amen. *℞.* Alle-lúia, allelúia.

*Car elles sont venues, les
 Noces de l'Agneau,
 ℞. Alléluia!*

*Et pour lui son épouse
 a revêtu sa parure.
 ℞. Alléluia, Alléluia!*

*Gloire au Père et au
 Fils*

*℞. Alléluia
 et au Saint Esprit.*

℞. Alléluia, Alléluia!

*Comme il était au com-
 mencement, et main-
 tenant, et toujours.*

*℞. Alléluia
 et pour les siècles des
 siècles. Amen .*

℞. Alléluia, Alléluia!

LECTURE BRÈVE

(2 cor 1, 3-4)

Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus Christ, le Père plein de tendresse, le Dieu de qui vient tout réconfort. Dans toutes nos détresses, il nous réconforte ; ainsi, nous pouvons réconforter tous ceux qui sont dans la détresse, grâce au réconfort que nous recevons nous-mêmes de Dieu.

REPONS BREF

Dan 3, 56

R.Bref

Benedíctus es, Dómine, * In firmamén- to cæ-
 li. *℞.* bene.. *℣.* Et laudábi-lis et glori-ósus in sácula.
℞. in firma... *℣.* Glóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i

*℞. Béni sois-tu, Sei-
 gneur, * au firmament,
 dans le ciel,*

*℣ à toi, louange et gloire
 éternellement!*

** au firmament, dans
 le ciel*

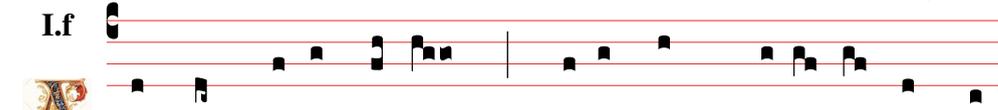
*℣ Gloire au Père ...℞
 Béni ...*



Sancto. **R.** bene...

ANTIENNE DU MAGNIFICAT

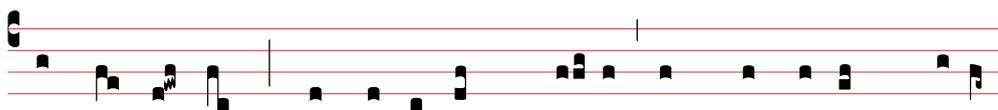
Lc 21, 32-33



A-men dico vobis : * qui-a non præte-rí-bit ge-



ne-rá-ti-o hæc, donec ómni-a fi-ant : cá-lum et ter-



ra transí-bunt, verba autem me- a non transíbunt, dicit



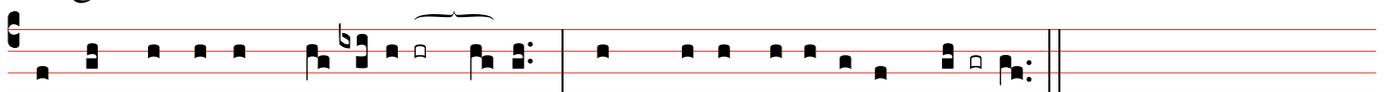
Dóminus.

Amen, je vous le dis : cette génération ne passera pas sans que tout cela n'arrive. Le ciel et la terre passeront, mes paroles ne passeront pas.

CANTIQUE ÉVANGÉLIQUE



Magní-ficat * ánima me-a **Dó**minum.



Et exsultávit *spí-ritus me-us* * in De-o salutári me- o.

Quia respéxit humilitátem *ancíllæ suæ* : *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes *generatiónes*.

Quia fecit mihi *magna qui potens* est : *
et sanctum *nomen eius*.

Et misericórdia eius a progénie *in progénies* *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in *bráchio suo* : *
dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes *de sede*, *
et exaltávit *húmiles*.

Esuriéntes *implévit bonis*: *
et dívites *dimísit inánes*.

Suscépit Israel *púerum suum*, *
recordátus *misericórdiæ suæ*

Sicut locútus est *ad patres nostros*, *
Abraham et sémini *eius in sæcula*.

Glória *Patri, et Fílio*, * et *Spirítui Sancto*.

Sicut erat in princípío, *et nunc, et semper*, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur!

Il s'est penché sur son humble servante; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.

Le Puissant fit pour moi des merveilles; Saint est son nom!

Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent;

Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.

Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.

Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.

Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,

de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.

PRIÈRE D'INTERCESSION

Adorons le Christ, Seigneur.

-- Il est la tête; nous sommes les membres de son corps:

℟ Vienne ton règne, Seigneur!

Christ, ami des hommes, tu as établi ton Église signe de salut pour les peuples:

-- qu'elle soit fidèle à sa mission. **℟**

Tu veux rassembler tes frères en un seul Corps;

-- avive en nous le désir de l'unité. **℟**

Garde en communion le pape et les évêques;

-- qu'ils servent ton peuple au milieu des nations. **℟**

Accorde au monde la paix;

-- fais-nous les artisans de ta justice. **℟**

Ta résurrection nous a ouvert les portes de la vie:

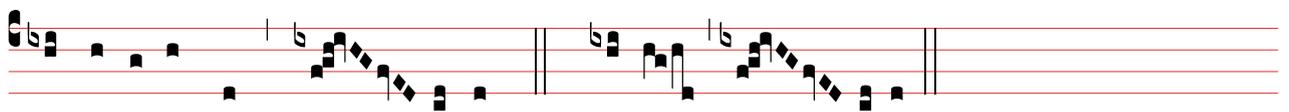
-- qu'ils entrent, ceux qui ont mis leur espérance en toi. **℟**

Notre Père ...

Oraison

Accorde-nous, Seigneur, de trouver notre joie dans notre fidélité: car c'est un bonheur durable et profond de servir constamment le créateur de tout bien.

ENVOI

I 

Benedicámus Dó- mino. **℟**. De-o grá- ti-as.